

ISO/IEC JTC1/SC2/WG2 N5186
 ISO/IEC JTC1/SC2/WG2/IRG N2585
 (= Korea JTC1/SC2 k2622_71)

Subject: Request to change glyphs of 63 K-source Hanja chars in UCS

Author: KIM Kyongsok

Date: 2022-11-11

Relevant documents:

IRG N2549_ROK_Response

IRG N2570 IRG Meeting #59 Recommendations and Action Items

1. Background:

- The relevant portion of Recommendation IRG M59.15 in IRG N2570 is shown below:

Recommendation IRG M59.15: Component Glyph Change of 97 KSource Characters (IRG N2549 ROKResponse, IRG N2571)

Unanimous

IRG accepts that the component change request from mouth-dagger (ㄱ+ㄷ) to mouth-seven (ㄱ+ㄷ, U+20B9F) for 97 KR Hanja chars as given in IRGN2549ROKResponse. Consequently, the update for these 97 characters includes both glyph change and their corresponding IDses. These characters are in WS 2021, WS 2017 (= CJK ExtH), and UCS (CJK main (URO), ExtA, ExtC, ExtF, and ExtG). New IDses will be added. The following gives actions corresponding to different collections:

Action Items:

...

o UCS (63 chars): ROK to submit a document (IRGN2585) to WG2 directly to request for glyph change by 10 Dec., 2022.

...

2. Request to change glyphs of 63 K-source Hanja chars in UCS

- KR requests that the glyphs of 63 K-source Hanja chars in CJK ExtH containing ‘ㄷ’ as a component be changed. Specifically, the component ‘ㄱ+ㄷ’ (U+53E3, U+5315; mouth-dagger) need be changed to ‘ㄱ+ㄷ’ (U+53E3, U+4E03; mouth-seven).

- One example is shown below:

(Current glyph) ==> (NEW glyph)



- The list of 63 chars are shown in Appendix 1.
- The new glyphs of 63 chars are shown in Appendix 2.

Note. (FYI) The new IDSes are shown in Appendix 3.

- A font containing these 63 NEW glyphs will be provided to project editor when this document is approved by WG2.

* * *

Appendix 1. The list of 63 chars whose glyphs need be changed

1) 16 Hanja chars in CJK ExtG

301D4 □ 30.6	夫 𠂔 KC-00414	U+301D4 □	夫 □ 匕
301D9 □ 30.6	丹 𠂔 KC-00411	U+301D9 □	丹 □ 匕
301E4 □ 30.7	石 𠂔 KC-00434	U+301E4 □	石 □ 匕
301E8 □ 30.7	只 𠂔 KC-00436	U+301E8 □	只 □ 匕
301FF □ 30.9	豆 𠂔 KC-00472	U+301FF □	豆 □ 匕
30200 □ 30.9	走 𠂔 KC-00476	U+30200 □	走 □ 匕
30205 □ 30.9	囧 𠂔 KC-00458	U+30205 □	囧 □ 匕
3020C □ 30.9	沙 𠂔 KC-00474	U+3020C □	沙 □ 匕
30211 □ 30.10	其 𠂔 KC-00486	U+30211 □	其 □ 匕
30215 □ 30.10	所 𠂔 KC-00480	U+30215 □	所 □ 匕
30216 □ 30.10	非 𠂔 KC-00490	U+30216 □	非 □ 匕
30217 □ 30.10	知 𠂔 KC-00493	U+30217 □	知 □ 匕
30220 □ 30.11	恠 𠂔 KC-00502	U+30220 □	恠 □ 匕
30234 □ 30.13	麻 𠂔 KC-00523	U+30234 □	麻 □ 匕
30235 □ 30.13	富 𠂔 KC-00547	U+30235 □	富 □ 匕
30237 □ 30.14	都 𠂔 KC-00546	U+30237 □	都 □ 匕

2) 13 Hanja chars in CJK main (aka URO)

517A 八 12.8 GK-683F	龕	K2-2426	龕	龕	龕	分吐
5391 厂 27.5 GK-6876	厖	K2-2576	厖	厖	厖	厂吐
54DB 口 30.6 GK-685E	𠂇	K2-2729	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇分
551C 口 30.7 GE-3356	𠂈	K0-5845	𠂈	𠂈	𠂈	𠂈末吐
551F 口 30.7 GK-677E	𠂉	K2-2747	𠂉	𠂉	𠂉	𠂉去吐
55B8 口 30.9 GK-685C	𠂊	K2-2827	𠂊	𠂊	𠂊	𠂊甫吐
55ED 口 30.10 GK-6857	𠂋	K2-2842	𠂋	𠂋	𠂋	𠂋直吐
591E 夕 36.7 GK-6878	𠂌	K2-2B4E	𠂌	𠂌	𠂌	𠂌外吐
5DFC 己 49.7 GK-685A	𠂍	K2-2F7B	𠂍	𠂍	𠂍	𠂍巴吐
5EE4 广 53.12 GK-6822	𠂎	K2-3071	𠂎	𠂎	𠂎	𠂎庫吐
65D5 方 70.9 GK-6870	𠂏	K2-3840	𠂏	𠂏	𠂏	𠂏於吐
83BB 艸 140.7 GK-6827	𠂐	K2-577C	𠂐	𠂐	𠂐	𠂐芳吐
848A 艸 140.9 GK-6821	𠂑	K2-5873	𠂑	𠂑	𠂑	𠂑花吐

3) 20 Hanja chars in CJK ExtA

357E 口 30.5 K3-2247	𠂒	U+357E	𠂒	𠂒	𠂒	小吐
358B 口 30.6 K3-224A	𠂓	U+358B	𠂓	𠂓	𠂓	介吐
358C 口 30.6 K3-224B	𠂔	U+358C	𠂔	𠂔	𠂔	仇吐

358D □ 30.6	斗 𪛗 K3-224D	U+358D	𪛗	斗吐
358E □ 30.6	𪛘 𪛘 K3-224E	U+358E	𪛘	吐介
3599 □ 30.7	加 𪛙 K3-2250	U+3599	𪛙	加吐
359A □ 30.7	付 𪛚 K3-2251	U+359A	𪛚	付吐
359B □ 30.7	古 𪛛 K3-2252	U+359B	𪛛	古吐
359C □ 30.7	𪛜 𪛜 K3-2253	U+359C	𪛜	𠂇口吐
359D □ 30.7	未 𪛝 K3-2254	U+359D	𪛝	未吐
35AF □ 30.8	同 𪛞 K3-225A	U+35AF	𪛞	同吐
35B0 □ 30.8	𪛟 𪛟 K3-225B	U+35B0	𪛟	吐同
35B2 □ 30.8	如 𪛠 K3-225D	U+35B2	𪛠	如吐
35B3 □ 30.8	汝 𪛡 K3-225E	U+35B3	𪛡	汝吐
35DF □ 30.10	注 𪛢 K3-2265	U+35DF	𪛢	注吐
35E0 □ 30.10	始 𪛣 K3-2266	U+35E0	𪛣	始吐
35E1 □ 30.10	𪛤 𪛤 K3-226C	U+35E1	𪛤	𠂇𠂇
35EF □ 30.11	者 𪛥 K3-226D	U+35EF	𪛥	者吐
360F □ 30.15	道 𪛦 K3-2276	U+360F	𪛦	道吐
3612 □ 30.16	種 𪛧 K3-2278	U+3612	𪛧	種吐

4) 3 Hanja chars in CJK ExtC

2A741 人 9.7	仍 叱 K5-005E	U+2A741	□	仍叱
2B173 老 125.5	老 叱 K5-00A5	U+2B173	□	老叱
2B490 金 167.5	金 叱 K5-000F	U+2B490	□	金叱

5) 11 Hanja chars in CJK ExtF

2D1CC 口 30.4	刀 叱 KC-04881	U+2D1CC	□	刀叱
2D1CD 口 30.4	九 叱 KC-06069	U+2D1CD	□	九叱
2D1DD 口 30.5	山 叱 KC-06070	U+2D1DD	□	山叱
2D1E4 口 30.6	牛 叱 KC-04887	U+2D1E4	□	牛叱
2D1F7 口 30.7	可 叱 KC-04891	U+2D1F7	□	可叱
2D203 口 30.7	处 叱 KC-04888	U+2D203	□	处叱
2D256 口 30.9	尾 叱 KC-04893	U+2D256	□	尾叱
2D266 口 30.10	具 叱 KC-04898	U+2D266	□	具叱
2D2A2 口 30.12	馬 叱 KC-04902	U+2D2A2	□	馬叱
2D2AC 口 30.12	等 叱 KC-06101	U+2D2AC	□	等叱
2D2DA 口 30.13	訥 叱 KC-04903	U+2D2DA	□	訥叱

* * *

Appendix 2. The new glyphs of 63 chars whose glyphs need be changed

- CJK main (aka URO) (13 chars)

				517A	5391	54DB	551C
				龕	厖	芬	𪗇
				16	17	18	19
551F	55B8	55ED	591E	5DFC	5EE4	65D5	83BB
𪗇	𪗈	𪗉	𪗊	𪗋	𪗌	𪗍	𪗎
20	21	22	23	24	25	26	27
848A							
𪗏							
28							

- ExtA (20 chars)

357E	358B	359C	358D	358E	3599	359A	359B
𪗐	𪗑	𪗒	𪗓	𪗔	𪗕	𪗖	𪗗
29	30	31	32	33	34	35	36
359C	359D	35AF	35B0	35B2	35B3	35DF	35E0
𪗘	𪗙	𪗚	𪗛	𪗜	𪗝	𪗞	𪗟
37	38	39	40	41	42	47	43
35E1	35EF	360F	3612	517A	5391	54DB	551C
𪗠	𪗡	𪗢	𪗣				
44	45	46	48				

- ExtC (3 chars)

A741	B173	B460
𪗤	𪗥	𪗦
49	50	51

Appendix 3. (FYI) The new IDSes of 63 chars whose glyphs need be changed

FILE=k2622_51_IDS_added_mACFG_63ch.txt

ASADAL: ../2hj/dagger2seven/

CJKm -----

U+0517A	K2-2426	𠄎分叱; 𠄎分叱
U+05391	K2-2576	𠄎厂叱; 𠄎厂叱
U+054DB	K2-2729	𠄎叱分; 𠄎叱分
U+0551C	K0-5845	𠄎末叱; 𠄎末叱
U+0551F	K2-2747	𠄎去叱; 𠄎去叱
U+055B8	K2-2827	𠄎甫叱; 𠄎甫叱
U+055ED	K2-2842	𠄎直叱; 𠄎直叱
U+0591E	K2-2B4E	𠄎外叱; 𠄎外叱
U+05DFC	K2-2F7B	𠄎巴叱; 𠄎巴叱
U+05EE4	K2-3071	𠄎庫叱; 𠄎庫叱
U+065D5	K2-3840	𠄎於叱; 𠄎於叱
U+083BB	K2-577C	𠄎芳叱; 𠄎芳叱
U+0848A	K2-5873	𠄎花叱; 𠄎花叱

ExtA -----

U+0357E	K3-2247	𠄎小叱; 𠄎小叱
U+0358B	K3-224A	𠄎介叱; 𠄎介叱
U+0358C	K3-224B	𠄎仇叱; 𠄎仇叱
U+0358D	K3-224D	𠄎斗叱; 𠄎斗叱
U+0358E	K3-224E	𠄎叱介; 𠄎叱介
U+03599	K3-2250	𠄎加叱; 𠄎加叱
U+0359A	K3-2251	𠄎付叱; 𠄎付叱
U+0359B	K3-2252	𠄎古叱; 𠄎古叱
U+0359C	K3-2253	𠄎亼口叱; 𠄎亼口叱
U+0359D	K3-2254	𠄎未叱; 𠄎未叱
U+035AF	K3-225A	𠄎同叱; 𠄎同叱
U+035B0	K3-225B	𠄎叱同; 𠄎叱同
U+035B2	K3-225D	𠄎如叱; 𠄎如叱
U+035B3	K3-225E	𠄎汝叱; 𠄎汝叱
U+035DF	K3-2265	𠄎注叱; 𠄎注叱
U+035E0	K3-2266	𠄎始叱; 𠄎始叱
U+035E1	K3-226C	𠄎++𠄎; 𠄎++仍叱
U+035EF	K3-226D	𠄎者叱; 𠄎者叱
U+0360F	K3-2276	𠄎道叱; 𠄎道叱
U+03612	K3-2278	𠄎種叱; 𠄎種叱

ExtC -----

U+2A741	K5-005E	𠄎仍叱; 𠄎仍叱
U+2B173	K5-00A5	𠄎老叱; 𠄎老叱
U+2B490	K5-000F	𠄎金叱; 𠄎金叱

ExtF -----

U+2D1CC	KC-04881	𠄎刀叱; 𠄎刀叱
U+2D1CD	KC-06069	𠄎九叱; 𠄎九叱
U+2D1DD	KC-06070	𠄎山叱; 𠄎山叱
U+2D1E4	KC-04887	𠄎牛叱; 𠄎牛叱
U+2D1F7	KC-04891	𠄎可叱; 𠄎可叱
U+2D203	KC-04888	𠄎处叱; 𠄎处叱
U+2D256	KC-04893	𠄎尾叱; 𠄎尾叱
U+2D266	KC-04898	𠄎具叱; 𠄎具叱
U+2D2A2	KC-04902	𠄎馬叱; 𠄎馬叱
U+2D2AC	KC-06101	𠄎萁叱; 𠄎萁叱
U+2D2DA	KC-04903	𠄎訥叱; 𠄎訥叱

ExtG -----

U+301D4	KC-00414	𠄎夫 𠄎口匕; 𠄎夫叱; 𠄎夫叱
U+301D9	KC-00411	𠄎丹 𠄎口匕; 𠄎丹叱; 𠄎丹叱
U+301E4	KC-00434	𠄎石 𠄎口匕; 𠄎石叱; 𠄎石叱
U+301E8	KC-00436	𠄎只 𠄎口匕; 𠄎只叱; 𠄎只叱
U+301FF	KC-00472	𠄎豆 𠄎口匕; 𠄎豆叱; 𠄎豆叱
U+30200	KC-00476	𠄎走 𠄎口匕; 𠄎走叱; 𠄎走叱
U+30205	KC-00458	𠄎囿 𠄎口匕; 𠄎囿叱; 𠄎囿叱
U+3020C	KC-00474	𠄎沙 𠄎口匕; 𠄎沙叱; 𠄎沙叱
U+30211	KC-00486	𠄎其 𠄎口匕; 𠄎其叱; 𠄎其叱
U+30215	KC-00480	𠄎所 𠄎口匕; 𠄎所叱; 𠄎所叱
U+30216	KC-00490	𠄎非 𠄎口匕; 𠄎非叱; 𠄎非叱
U+30217	KC-00493	𠄎知 𠄎口匕; 𠄎知叱; 𠄎知叱
U+30220	KC-00502	𠄎恠 𠄎口匕; 𠄎恠叱; 𠄎恠叱
U+30234	KC-00523	𠄎麻 𠄎口匕; 𠄎麻叱; 𠄎麻叱
U+30235	KC-00547	𠄎富 𠄎口匕; 𠄎富叱; 𠄎富叱
U+30237	KC-00546	𠄎都 𠄎口匕; 𠄎都叱; 𠄎都叱

* * *